

## 日本語対訳 個人情報の取り扱いに関する同意書（在校生）

シュツットガルト日本語補習授業校は、以下の個人情報を以下の目的のために利用します。なお、提供された個人情報は厳正かつ適切に管理し、これ以外の目的には利用しません。これに該当しない取り扱いを行う際には個別に承諾を得るものとします。

### A. 個人情報の内容

- (1) 生徒氏名、性別、生年月日、住所、電話番号、メールアドレス、保護者および親権者氏名、兄弟姉妹
- (2) 会費の支払いに必要な最低限の情報
- (3) 生徒の在留状況、就学状況と国籍
- (4) 補習校内の活動時の写真および映像
- (5) 生徒の学年
- (6) 履修状況
- (7) 作品その他の学習の成果

### B. 個人情報の利用目的

- (1) 通常の学校運営に必要な最低限不可欠な作業
- (2) 講師、クラス委員、理事会からの連絡、補習校だよりの発行発信および有事の際の緊急連絡
- (3) 日本及びドイツの公的機関からの援助、教科書受給等に求められる最低限の情報提供。
- (4) 活動の写真・映像は学習発表会、卒業アルバム、記念文集に限定して使用されます。  
上記校内の発行物制作において、守秘義務遵守の誓約を行った広報委員が利用を厳密に限定した保存用ドライブ、データ保存用媒体で写真・映像の管理保管および厳重な破棄を行います。

### C. 個人情報の保管期間

- (1) 写真・映像を含む個人情報の保管は退会または卒業から 11 年とします。これは、卒業アルバムに対応するためです。

### D. 個人情報の管理保管および破棄

- (1) 個人情報は、守秘義務遵守の誓約を行った補習校理事会にて利用を厳密に限定した保存用ドライブ、データ保存用媒体で管理保管および厳重な破棄を行います。保管期間の 11 年を過ぎた時点で、厳重な破棄を行います。

## 2 ページ目

### E. 個人情報の第三者提供

- (1) 在ミュンヘン日本国総領事館
- (2) 公益財団法人海外子女教育振興財団
- (3) 印刷会社（卒業アルバム他、印刷物を発注時に印刷内容に含まれているもの）
- (4) 補習校が運営されている校内（廊下への作品掲示とその記名）

### F. 画像、映像利用に関する同意

活動の写真・映像をホームページや SNS 他、一般に公開することはありません。

活動の写真・映像は下記の目的にのみ利用されます。

- (1) 卒業アルバム
- (2) 記念文集（5 年毎）
- (3) 学習発表会
- (4) 学校行事
- (5) 会員総会

上記の印刷物は、補習校保護者および関係者、公的機関関係先など学校運営に不可欠な限定された対象以外には提供されません。また、意図せず保護者、生徒の親族などが写真・映像に写りこんだ場合も上記に同じく利用されます。

### 同意宣言

私は上記の学校運営の目的での個人データの使用および画像や映像の使用の両方に同意することを宣言します。

- ・親権者が 2 名の場合両方のサインが必要となります。

場所・日付 親権者①サイン

場所・日付 親権者②サイン

- ・13 歳以上は生徒本人のサインも必要です。

場所・日付 生徒本人サイン

※ 入会手続きにおいて、この日本語訳は提出する必要はありません。